

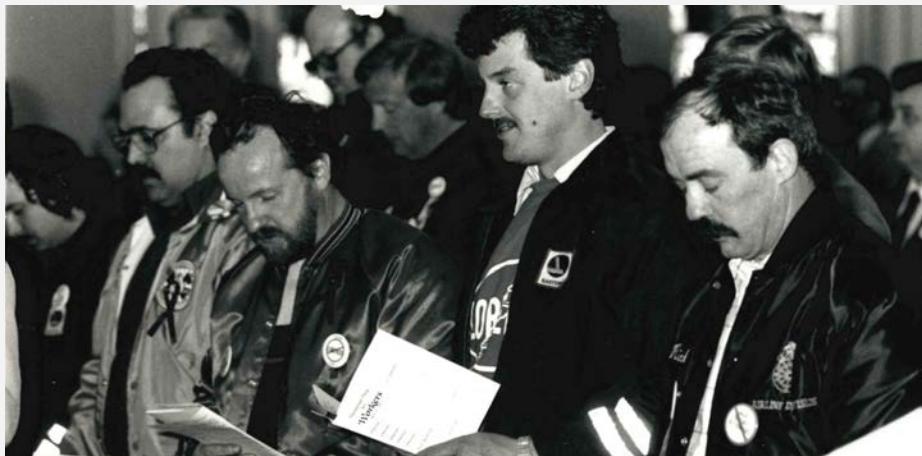


Gollaha galbeedka new york ee
badbaadada iyo caafimaadka xirfada
(Western New York Council on
Occupational Safety and Health)

ILLAHQA QOYSKA JAHEYNTA



TACSIDEENA



Xubinta Qoyska Qaaliga ah,

Xiligaan ma jiraan qof kale oo dhihi karo ama sameyn karo oo lagu baabi'inayo xanuunka. Naxdinta dhacdo noocas ah waxay ka baxsantahay nidaamka cabashada. Waxaa jiro wax badan marka laga saaro isla booska adiga. Waan ognahnay burburinta dhacday inay maskaxda ku jirto, jirka iyo/ama ruuxa. Qaraabadaada lama illobin - waxay ku jiraan wadnaha iyo qalbiyada kuwa badan. Waxay weli leeyihiin cod oo illaa dhinacaaga ah. Hala maqlo!

Waxaa la dhahay, "Hal dhimasho waa niyad jab; milyan ayaa la tirikoobay". Wuxaan oynaa qiyastii 6,000 oo niyad jab sannad walba. Shaqaalahaan dhacay waa inay ku jiraan ugu horeyntii qalbiyadeena, kadib dhammaan, waxay u istaagaan qoyska Mareykanka; riyada Mareykanka. Wuxaan halkaan u joogaa inaan ku siiyo wax aanan haysan — naxariis, faham, taageero, iyo kartida ee loogula hadlayo waqtigaaga baahida.

Oo ay la jiraan culeyska weli qalbi rajo buuxdo leh,

Tammy Miser
Agaasimaha Fullinta/Aasaasaha
Taageerada Midoobay iyo Xasuusta Dhimashada Goobta shaqada (USMWF)

QOYSKA IYO HORMARKA

Qoysaska niyad jabka goobta shaqada waxay u baahanyihii oo u qalmaan rajo, jawaabaha, jaheynta, taageerada, iyo qirashada. Si wada jir ah USMWF, WNYCOSH, Isbaheysiyada ee Badbaadada Xirfada iyo Caafimaadka (kooxyada COSH), ururada shaqaalah, xarumaha shaqaalah, daryeelida qoyska, iyo hay'adaha dowlada way isbadelayaan qaabka dhibanayaasha xubinta qoyska loola dhaqmo, iyo hubinta baahiyadooda waa la buuxiyay iyaga oo la siinayo nidaamka xaquuqda cadaalada iyobaaritaanka daah furnaanta.

HORDHACA

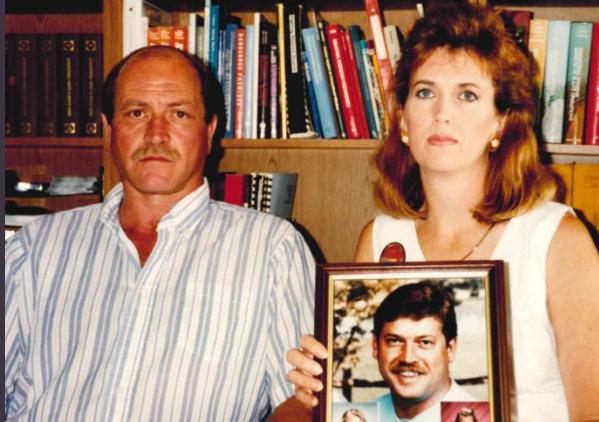
Markii shaqaale xirfadeysanyahay ama si dhab ah ugu dhaawacmay goobta shaqada, waxaa inta badan jiro caqabado badan iyo su'aalo xubnaha qoyskaas ah iyo saaxibada gadaal looga tagay.

Dabiiciga aan la filaneynin ee dhacdada, eegid la'aanta bulshada ee inta goobaha shaqada, iyo sirta ku xigta ee hay'adaha ku lugleh, inta badan waxay ka hortagaan badrooniga oo waxay ku dari kartaa niyad jab ee nidaamka cabashada caadiga ah.

Waxaan u hormarinay Isha Jaheyntaa sababtoo ah waan ognahay sida adag ee nidaamka noqon karo.

Sidoo kale waan fahamsannahay in dadka si ka duwan u murgoodaan iyo waqtio kala duwan. Isha Jaheyntaan waxaad ku isticmaali kartaa sida kugu haboon. Ku soo dhawow inaad la xiriirtid qof walba ee jooga WNYCOSH xili walba haddii aad qabtid su'aalo dheeraad ah ama walaacyada oo dhinaca taleefonka (716-833-5416) ama i-meelka (info@wnyworker.org).





Julia, fadhiyo dhinaca aabaheeda, haysaa sawirka walaalkeeda Mark kaas oo ku dhintay shilka goobta shaqada isaga oo ka shaqeynayo hoosta gaariga xamuulka. Mark wuxuu ahaa wakiilka midowga ee baqaarka halka uu ka shaqeynayay oo wuxuu kaga cowday marar badan badroonigisa ku shaqeynta xaalada shaqada aan badbaadada ahayn.

TAAGEERO

Xubnaha qoyska cabanayo waxay u qalmaan taageerada looga soo kabsanayo lumitaanka ama dhaawaca dhabta ah ee qaraabada. Intaa waxaa dheer nidaamka taageerada macmiilka la heli karo, halkaan waa qaar ka mid ah soo jeedinada dheeraadka ah xaalada masiibooyinka goobta shaqada:



OGOW XAQUUQDAADA

Waad u qalantaa warbixinta. *Sida waafaqsan Xeerka Warbixinta Xoriyada, waxaa lagu siiyay gelitaanka waraaqaha qaarkood.* Adiga waxaad isticmaali kartaa warqada tusaalaha FOIA lagu daray si aad u weydiiso dowlada inay kuu soo diraan adiga warbixintaas. Waxaan kugu caawin karnaa aqoonsashada hay'ada dowlada iyo u gudbi FOIA codsiga.



TIXGELI CAAWINTA XIRFADA

Xaaladaha ku haraareysan masiibooyinka goobta shaqada inta badan marwalba waa masiibo oo waxay inta badan sababtaa Murugada Naxdinta La soo dhaafay (PTS). La taliyayaasha waxay inta badan noqon karaan kuwa aad caawin buuxdo u leh ee caawinta qoysaska kadib niyad jabkaan. *La xiriir WNYCOSH haddii aad jeelaan laheyd caawin ah ka helitaanka la taliye aageena.*



KA QEYBQAADO

Xubnaha qoyska waxay ka ciyaarayaan door kordhayo oo waxay dalbanayaan cadaalada ee mataalaada qaraabadooda. *Waxaa jiro tallaabooyin badan ee illaa qaabka halka xubnaha qoyska firfricoon ay ka ciyaari karaan door adag ee looga faa'ido nafsadooda oo sameeyo caafimaadka goobta shaqada iyo badbaadada oo dhammaan shaqaalaha.*



TAAGEERADA

- Xubnaha qoyska waxay ka dalban karaan *dhammaan xaqiiqaha xiggo ee xaaladaha ku haraareysan niyad jabka goobta shaqada*. Qoysaska waxay weydiisan karaan Qareenka Degmada inuu baaro. Haka cabsan inaad la kulantid xafiiska aaga deegaanka OSHA ama Qareenka Degmada si uu u sheego dacwadaada .
- Ka qeybqaado Maalinta Xasuusta Shaqaalaha si loo sharfo qaraabadaada iyo dhammaan kuwa ku lumiyay dareen la'aanta noloshooda illaa sannadka oo dhan. Sannad walba, xubnaha qoyska, xubnaha midowga, sharci dajiyayaasha iyo howlo badan ee caafimaadka iyo badbaadada ayaa la isugu imaadaa xfaladaha wadanka oo dhan si loo xasuusto dhibanayaasha iyo looga wacyigeliyo arimaha badbaadada goobta shaqada. Maadada "*U tacsiyeynta Kuwa dhintay iyo La dagaalanka Kuwa nool*" waa fariin xoogan ee sababeyso maalinta oo dhan.
- Noqo u doode u dagaalamayo sare u qaadista caafimaadka goobta shaqada iyo badbaadada si markaas nolol loo badbaadiyo. Ma jiro qof matalo sida muhiimka ah ay tahay in laga hortago niyad jabkaan in ka badan adiga iyo qoyskaaga . *WNYCOSH wuxuu si joogta ah uga shaqeynayaa* arimaha caafimaadka iyo badbaadada si sare loogu qaado wacyigelinta ee la jirto saraakiisha dowlada, hay'adaha iyo qoysaska kuwaas oo ku dhaqmayo inay sare u qaadaan isbadel wanaagsan ee shaqaalaha iyo qoysaskooda. *Haddii aad jeelaan laheyd inaad ka qeybqadatid ama ogaatid waxa ay tahay hormarinada hadeer ugu cusub ee caafimaadka iyo badbaadada fadlan la xiriir WNYCOSH.*



XAANSHIDA FAA'IDOOYINKA MAGDHOWGA DHIMASHADA SHAQAALAHADHAA NEW YORK



Magdhowga shaqaalaha waa caymiska bixiyaa faa'idooyinka kaashka haddii dhaawacyada la xiriirto shaqada sababto dhimashada waafaqsan NY WCL §16. Dhimashada waxaa loo tixgelin karaa inay shaqada la xiriirto haddii ay tahay sababta dhaawaca gaarka ah ama sabab la xiriirto cudurka/xaalada xirfada.

Faa'idooyinka kaashka isbuuclaha iyo daryeelka caafimaadka waxaa bixyo qaadaha caymiska badrooniga, sida uu kuu tilmaamay Guddiga Magdhowga Shaqaalaha. Guddiga Magdhowga Shaqaalaha waa hay'ada gobolka ee ka baarandagaa sheegashooyinka. Haddii waxqabadka guddiga uu muhiim yahay, waxaa lagu go'aansanayaa haddii caymiyahaas uu soo celiyo faa'idooyinka kaashka iyo/ama daryeelka caafimaadka, iyo tirada la bixin karo.

KU TIIRSADAYAASHA

KAREEBIDHAH

CARRUURTA

-
- Tayada ku tiirsadaayaasha ee faa'idooyinka kaashka isbuuclaha oo illaa 2/3 isku celceliska mushaarka isbuuclaha ee shaqaalaha dhintay sannad ka hor dhacdada
 - Magdhowga isbuuclaha ma dhaafi karo ugu badnaan sharciga gobolka taas oo hadeer ah \$864.32
 - Badrooniga ayaa masuul ka ah bixinta illaa \$10,500 ee qarashaadka duugta
 - Haddii aysan jirin wax ku tiirsdayaal badbaad, waaladiinta ama xaafada shaqaalaha dhintay laga yaabo inuu u qalmo lacag bixinta \$50,000
 - Dhimashada shaqaalaha waa inuu aad ugu dhawaadaa badelkii xiriirka la xiriirto shaqada si markaas ku tiirsadaayaasha u helaan faa'idooyinka dhimashada
 - Faa'idooyinka dhimashada iyo qarashaadka tacsida lama gaarin haddii shaqaalaha aan la dhaawacin aruurinayo midkood faa'idooyinka curyaannimada ku meelgaarka ah ama faa'idooyinka joogtada ah laakin u dhintay sabab la xiriirto jiro aan la xiriiriin
 - Illaa ay dib u guursadaan, xaaska badbaad helaa faa'idooyinka xasuuusinta noloshiisa ama nolosheeda
 - Haddii xaaska badbaad dib u guursado, isaga ama iyada waxay helayaan lacag yar oo faa'idooyin labo sanno
 - Haddii ay jiraan carruur yar ee ka dheer xaaska badbaad, qiiimaha faa'idada waxay ku hartaa isla sida laakin waxaa loo kala gooyaa kuwa ka midka ah xaaska iyo carruurta yar
 - Marka aya jiraan wax ka badan hal badbaade canug, xaaska badbaad wuxuu helaya 36.667% ee qiiimaha faa'idada isbuuclaha iyo carruurta ayaa wadaago haraaga 30% ee kor la mid ah
 - Faa'idada carruurta badbaad waxay dhammaaneysaa markay gaaran sideed iyo tobant sanno illaa laga diiwaangeliyo kulliyad

TUSAALAH FOIA



WAA MAXAY FOIA?

FOIA waa sharciga faderaalka ee u ogolaado siideynta buuxdo ama qeypta ah ee waraaqaha dowlada xukunto ee ay cadsaday bulshada illaa waraaqo noocaas ah looga dhaafu arimaha gaarka shaqsiga, amniga qaranka, ama isticmaalka fullinta sharciga.



Taariiqda

Xeerka Warbixinta Xoriyada Magaca Sarkaalka Hay'ada

Ciwaanka Hay'ada

Caasimada, Gobolka, Furaha Zip-ka

Xeerka Warbixinta Xoriyada La cadsaday

Qaali ah _____:

Tani waa cadsiga sida waafaqsan Xeerka Warbixinta Xoriyada.

Waxaan cadsaday in koobiga ee dhammaan waraaqaha, sawirada, iyo qoraalada ku saabsan dacwada #_____, ee la xiriitro dhimashaday ee _____ (Ku qor halkaan lambarka dacwada iyo magaca qaraabadaada), ee aniga la isiiyay.

Waxaan u raadinaya warbixintaan isticmaal gaar ah oo ma ahan isticmaalka ganacsiga. Waxaan cadsanayaa ka dhaafida ee dhammaan qidmooyinka sababtoo ah waa fahamkeyga ee shaqooyinka iyo howlaha dowlada iyo si layga caawiyo fahamka xaaladaha dhimashadaan, barto xaaladoodii ugu dambaysay ee qaraabadeyda iyo, si aan xadidneyn, igu caawiyo nidaamkeyga cabashada . (FIIRO GAAR AH: fiiri hoos.)

Waad ku mahadsantahay tixgelintaada ee cadsigaan. Daacadnimo,

Magaca

Ciwaanka

Caasimada, Gobolka, Furaha Zip-ka

Taleefon

Haddii aadan ku darin dhammaan warbixintaada waxay aad ugu dhawaanayaan in la diido cadsigaaga.

(FIIRO GAAR AH: Waxaa jiri karo sawiro ku carqaladeeyo ama qoraalo warbixin ah ee aadan rabin inaad heshid oo waa inaad ogaataa tani inay cadsigaaga tahay ama sida suurtogalka ah hayso cadsiga xisbiga sadexaad sida qareenka kugu caawin karo inuu baaro waxa aad aragtid.)



wny cosh



WNYCOSH waa hay'ada u doodaha iyo waxbarashada aan faa'ido doon aheyn ee ay ka go'antahay inay xoojiso kumanaan shaqaale oo ay ku jiraan shaqaalaha dhalinyarada, shaqaalaha qaxootiga iyo muhaajirka, shaqaalaha mushaarka hooseeyo iyo shaqaalaha ee warashadaha halista sareyso illaa tababarka tooska ah ee lagu aqoonsanayo, lagu qiimeynayo iyo lagu xukumayo halisaha goobta shaqada.

Fasiraada waxaa maalgeliyay Waaxda Badbaadada iyo Caafimaadka Shaqada Goobta shaqada Gobolka New York Lambarka Xiriirka #DOL01-CC1676GG-3550000

Mahadcelin Gaar ah ee ku socoto:



MassCOSH



USMWF.ORG

**Naqshada iyo Tafaftirka ee:
Aimee La France, Cornell
Saaxibka High Road 2017**

2495 Main Street, Suite 438
Buffalo, NY 14214
T: (716) 833-5416 x11, F: (716) 833-7507
Qadka WC: (716) 206-3550
info@wnycosh.org • wnycosh.org

Afkaaraha, natijjooyinka, natijjooyinka iyo/ama fasiraadaha xogta ku jirto halkaan waa masuuliada Western New York Council on Occupational Safety and Health oo si muhiim ah uma matasho afkaaraha, fasiraadaha ama xeerka Waaxda Shaqada Gobolka New York.